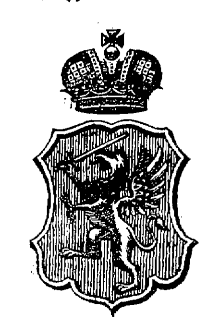
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 114. Середа 5. Октября. — Mittwoch 5. October. **1877.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндское губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе, въ виду предстоящихъ въ г. Ригѣ выборовъ гласныхъ въ городскую думу, симъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе о нижеслѣдующемъ:

1) списки лицъ, имѣющихъ право голоса на означенныхъ выборахъ, и алфавитный къ спискамъ указатель, будутъ въ теченіи двухъ недѣль, считая со дня, о которомъ еще будетъ объявлено особо отъ сего Рижскимъ Магистратомъ, выставлены ежедневно съ 10 часовъ утра до 3 по полудни, въ залахъ зданій большой и малой гильдій, причемъ предоставляется каждому городскому обывателю право разсматривать таковые списки. Въ теченіи тогоже срока и въ тѣже часы желающіе могутъ пріобрѣсти печатные экземпляры означенныхъ списковъ и алфавитный къ нимъ указатель за 20 коп. сер.;
2) возраженія противъ могущихъ оказаться въ спискахъ неправильностей и неполноты подлежать подачѣ въ вышеозначенный двухнедѣльный срокъ въ Магистратъ гор. Риги, который, по разсмотрѣніи таковыхъ возраженій, имѣетъ сдѣлать надлежащія исправленія въ спискахъ, согласно возраженіямъ, признаннымъ имъ основательными. По тѣмъ же возраженіямъ, которыя, по мнѣнію Магистрата, окажутся незаслуживающими уваженія, онъ имѣетъ объявить просителямъ свое опредѣленіе не позднѣе какъ за мѣсяцъ до выборовъ. Недовольные опредѣленіемъ Магистрата имѣютъ право, въ семидневный срокъ со дня объявленія имъ опредѣленія, подать жалобу на таковое Лифляндскому Губернатору, который передаетъ дѣло на разсмотрѣніе губернскаго по городскимъ дѣламъ присутствія. Неразрѣшеніе дѣла присутствіемъ не останавливаетъ производства выборовъ. № 7165.

Von der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten wird bezüglich der für die Stadt Riga bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen hiermit bekannt gemacht:

1) daß die Listen, nebst alphabetischem Register, der zur Theilnahme an den erwähnten Wahlen Stimmberechtigten, während 14 Tagen von einem später vom Rigaschen Rathe noch zu veröffentlichenden Tage gerechnet ab, in den Stunden von 10 Uhr Vormittags bis 3 Uhr Nachmittags zur Einsichtnahme für jeden Stadtbewohner in den Sälen der großen und der kleinen Gildstube ausliegen, daselbst auch gedruckte Exemplare der Listen, nebst alphabetischem Register, während des angegebenen Zeitraums und in den angegebenen Stunden gegen Zahlung von 20 Cop. per Exemplar käuflich zu haben sein werden,
2) daß etwaige Einwendungen über Unrichtigkeiten oder Unvollständigkeiten besagter Listen in obenerwähntem 14tägigen Termin bei dem Rigaschen Rathe anzubringen sind, Letzterer dieselben prüfen und die Listen, gemäß der von ihm begründet erkannten Einwendungen berichtigen, rücksichtlich solcher Einwendungen dagegen, welche er nicht für begründet erachtet, den betreffenden Beschwerdeführern spätestens einen Monat vor Beginn der Wahlen seine Resolution ertheilen wird, und denjenigen, die mit der Entscheidung des Rathes unzufrieden sein sollten, gestattet sein wird, binnen siebentägiger Frist, vom Tage der Bekanntmachung der Resolution an sie, sich mit einer weiteren Beschwerde an den Livländischen Gouverneur zu wenden, welcher die Sache der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten zur Beprüfung übergiebt. Durch Nichtentscheidung der Sache wird die Vornahme der Wahlen nicht aufgehalten. Nr. 7165.

No Widsemmes gubernas teesas preeksch pilssehtu darrischanahm tohp ar uskkattu tahs nahkamas pilssehtas aisstahwes zelschanas preeksch Rihgas pilssehtas zaur scho sinnams darrihts:

1) ka tee rukki lihds ar bohkstabu registeri to kam balsoschanas teesiba ir, diwi neddeļas no tahs deenas rehkinoht, kad tas wehl ihpaschi no Rihgas rahts teesas taps sluddinahts, buhs ikdeenas no pulksten 10. rihtâ lihds pulksten 3 pehz pusdeenas leelajâ un masajâ gildes-namma sahlê isstahditi un ir katram pilssehtas eedsihwotajam ta teesiba schohs rukkus eeskattiht. Tannî paschâ terminâ un tannîs paschâs stundâs warrehs dabbuht drikketus eksemplarus to minnetu rukku lihds ar bohkstabu registeri par 20 kap. gabbalâ pirkt.
2) ka suhdsibas par rukku neriktibu un nepilnibu tannî minnetâ laikâ no diwi neddeļahm pee Rihgas rahts teesas ir peenessamas, kurra tahs paschas pahrbaudihs un kurras par teesigahm atraddihs, tahs tannîs rukkôs pehz peenahzibas pahrlabbohs. Par tahm suhdsibahm kurras pehz rahts teesas spreeduma tohp par nepateesigahm atrastas, buhs rahts teesai schahdu spreedumu teem suhdsetajeem sluddinaht ne wehlaki ka weenu mehnesi preeksch pilssehtas aisstahwes zelschanas. Kas ar schahdu rahts teesas spreedumu naw meerâ, war septinu deenu laikâ, no tahs deenas kad tas spreedums ir sluddinahts, rehkinajoht, pee Widsemmes gubbernatora eet schehlotees, kursch scho leetu, dehl zaurskattischanas nodohd gubbernas teesai preeksch pilssehtas darrischanahm. Pilssehtas aisstahwes zelschana netohp zaur tam aiskaweta, kad suhdsibas wehl naw isspreestas. Nr. 7165.

Лифляндское губернское по городскимъ дѣламъ присутствіе, въ виду предстоящихъ въ г. Венденѣ выборовъ гласныхъ въ городскую думу, симъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе о нижеслѣдующемъ:

1) списки лицъ, имѣющихъ право голоса на означенныхъ выборахъ, и алфавитный къ спискамъ указатель, будутъ въ теченіи двухъ недѣль, считая со дня, о которомъ еще будетъ объявлено особо отъ сего Венденскимъ Магистратомъ, выставлены ежедневно съ 10 часовъ утра до 2 часовъ дня, въ гильдейскомъ помѣщеніи, причемъ предоставляется каждому городскому обывателю право разсматривать таковые списки. Въ теченіи того же срока и въ тѣже часы желающіе могутъ пріобрѣсти литографированные экземпляры означенныхъ списковъ и алфавитный къ нимъ указатель за 20 коп. сер.;
2) возраженія противъ могущихъ оказаться въ спискахъ неправильностей и неполноты подлежать подачѣ въ вышеозначенный двухнедѣльный срокъ въ Магистратъ гор. Вендена, который по разсмотрѣніи таковыхъ возраженій имѣетъ сдѣлать надлежащія исправленія въ спискахъ, согласно возраженіямъ, признаннымъ имъ основательными. По тѣмъ же возраженіямъ, которыя, по мнѣнію Магистрата окажутся незаслуживающими уваженія, онъ имѣетъ объявить просителямъ свое опредѣленіе не позднѣе какъ за мѣсяцъ до выборовъ. Недовольные опредѣленіемъ Магистрата имѣютъ право, въ семидневный срокъ, со дня объявленія имъ опредѣленія, подать жалобу на таковое Лифляндскому Губернатору, который передаетъ дѣло на разсмотрѣніе губернскаго по городскимъ дѣламъ присутствія. Неразрѣшеніе дѣла присутствіемъ не останавливаетъ производство выборовъ. № 7166.

Von der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten wird bezüglich der für die Stadt Wenden bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen hiermit bekannt gemacht:

1) daß die Listen, nebst alphabetischem Register der zur Theilnahme an den erwähnten Wahlen Stimmberechtigten, während 14 Tagen, von einem später vom Wendenschen Rathe noch zu veröffentlichenden Tage ab gerechnet, in den Stunden von 10 Uhr Vormittags bis 2 Uhr Nachmittags zur Einsichtnahme für jeden Stadtbewohner in dem Gildenlocale ausliegen, daselbst auch lithographirte Exemplare der Listen nebst alphabetischem Register, während des angegebenen Zeitraums und in den angegebenen Stunden gegen Zahlung von 20 Kop. per Exemplar käuflich zu haben sein werden;
2) daß etwaige Einwendungen über Unrichtigkeiten oder Unvollständigkeiten besagter Listen im obenerwähnten 14tägigen Termin bei dem Wendenschen Rathe anzubringen sind, Letzterer dieselben prüfen und die Listen, gemäß der von ihm begründet erkannten Einwendungen berichtigen, rücksichtlich solcher Einwendungen dagegen, welche er nicht für begründet erachtet, den betreffenden Beschwerdeführern spätestens einen Monat vor Beginn der Wahlen seine Resolution ertheilen wird, und denjenigen, die mit der Entscheidung des Raths unzufrieden sein sollten, gestattet sein wird, binnen siebentägiger Frist, vom Tage der Bekanntmachung der Resolution an sie, sich mit einer weiteren Beschwerde an den Livländischen Gouverneur zu wenden, welcher die Sache der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten zur Beprüfung übergiebt. Durch Nichtentscheidung der Sache wird die Vornahme der Wahlen nicht aufgehalten. Nr. 7166.

No Widsemmes gubbernas teesas preeksch pilssehtu darrischanahm tohp ar uskkattu tahs nahkamas pilssehtas aisstahwes zelschanas preeksch Zehsu pilssehtas zaur scho sinnams darrihts:

1) ka tee rukki lihds ar bohkstabu registeri to kam balsoschanas teesiba ir, diwi neddekas no tahs deenas rehkinoht, kad tas wehl ihpaschi no Zehsu rahts teesas taps sluddinahts, buhs ikdeenas no pulksten 10. rihtâ lihds pulksten 2 pehz pusdeenas gildes nammâ isstahditi un ir katram pilsehtas eedsihwotajam ta teesiba schohs rukkus eeskattiht. Tannî paschâ terminâ un tannîs paschâs stundâs warrehs dabbuht litografeeretus eksemplarus to minnetu rukku lihds ar bohkstabu registeri par 20 kap. gabbalâ pirkt.
2) ka suhdsibas par rukku neriktibu un nepilnibu tannî minnetâ laikâ no diwi neddekahm pee Zehsu rahts teesas ir peenessamas, kurra tahs paschas pahrbaudihs un kurras par teesigahm atraddihs, tahs tannîs rukkôs pehz peenahzibas pahrlabbohs. Par tahm suhdsibahm kurras pehz rahts teesas spreeduma tohp par nepateesigahm atrastas, buhs teesai schahdu spreedumu teem suhdsetajeem sluddinaht ne wehlaki ka weenu mehnesi preeksch pilssehtas aisstahwes zelschanas. Kas ar schahdu rahts teesas spreedumu naw meerâ, war septinu deenu laikâ, no tahs deenas, kad tas spreedums ir sluddinahts, rehkinajoht, pee Widsemmes gubbernatora eet schehlotees, kursch scho leetu, dehl zaurskattischanas nodohd gubbernas teesai preeksch pilssehtas darrischanahm. Pilssehtas aisstahwes zelschana netohp zaur tam aiskaweta, kad suhdsibas wehl naw isspreestas.

Nr. 7166.

Комендантъ санитарнаго поѣзда, съ которымъ прибыло въ Ригу вечеромъ 30. Сентября 101 раненыхъ и больныхъ воиновъ, штабсъ-капитанъ Савельевъ, письменнымъ рапортомъ довелъ до свѣдѣнія Лифляндскаго Губернатора объ особомъ, живѣйшемъ сочувствіи, съ которымъ встрѣчали поѣздъ на находящихся въ предѣлахъ Лифляндской губерніи станціяхъ Риго-Динабургской желѣзной дороги. По словамъ штабсъ-капитана Савельева жители окрестныхъ этимъ станціямъ мѣстностей, освѣдомившись заблаговременно о проходѣ поѣзда, толпами собирались на станціяхъ, принося каждый, что могъ, по состоянію, предлагая больнымъ деньги и съѣстные припасы. Буфетчикъ на станціи Штокмансгофъ безденежно всѣхъ угощалъ. Г-нъ фонъ Левенштернъ на станціи Кокенгузенъ раздавалъ деньги нижнимъ чинамъ и приготовилъ для нихъ угощеніе, а для сестеръ милосердія и санитаровъ столъ съ разнообразными закусками. Начальникъ станціи Ремерсгофъ приготовилъ на свои средства ужинъ.

Глубоко тронутые, больные и санитарный персоналъ просили коменданта поѣзда довести о своей живѣйшей благодарности до свѣдѣнія начальника Лифляндской губерніи.

Лифляндскій Губернаторъ вмѣняетъ себѣ тѣмъ болѣе въ пріятную обязанность довести о таковомъ выраженіи благодарности до всеобщаго свѣдѣнія, что подобныя заявленія были ему уже неоднократно дѣлаемы словесно также и лицами, завѣдывавшими прежде прибывшими въ Ригу санитарными поѣздами. № 7212.

Der Commandant des am 30. September c. Abends in Riga mit 101 verwundeten und kranken Kriegern angekommenen Sanitäts-Zuges, Stabskapitain Saweljew, hat mittelst eines schriftlichen Berichts den Livländischen Gouverneur von der besonderen lebhaftesten Theilnahme, mit welcher der Zug auf den in den Grenzen des Livländischen Gouvernements befindlichen Stationen der Riga-Dünaburger Eisenbahn empfangen worden, in Kenntniß gesetzt. Nach dem Wortlaute des Berichts des Stabscapitains Saweljew hatten die Bewohner der Umgegend dieser Stationen, nachdem sie zeitig Erkundigungen über den Durchgang des Zuges eingezogen, sich in Massen auf den Stationen versammelt; Jeder hatte, was er nach seinen Kräften vermochte, mitgebracht, und es wurden den Kranken Geld und Lebensmittel angeboten. Der Büffethalter auf der Station Stockmannshof hatte Alle unentgeltlich bewirthet. Herr von Löwenstern hatte auf der Station Kokenhusen unter die Untermilitairs Geld vertheilt und für sie eine Bewirthung veranstaltet, für die barmherzigen Schwestern und Sanitäre aber — einen Tisch mit verschiedenartigen Imbissen herrichten lassen. Der Chef der Station Römershof hatte aus seinen Mitteln ein Abendessen bereitet.

Die Kranken und das Sanitätspersonal haben, tief gerührt hierüber, den Commandanten des Zuges gebeten, ihre lebhafteste Dankbarkeit zur Kenntniß des Chefs des Livländischen Gouvernements zu bringen.

Der Livländische Gouverneur macht es sich um so mehr zur angenehmen Pflicht solchen Ausdruck des Dankes zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, als derartige Anzeigen ihm schon zu wiederholten Malen von den Personen, welche den früher in Riga angelangten Sanitäts-Zügen vorstanden, mündlich gemacht worden sind. Nr. 7212.

Въ ближайшемъ будущемъ, открытъ будетъ при Рижской городской больницѣ на счетъ Лифляндскаго мѣстнаго управленія общества краснаго креста новый курсъ для подготовленія санитарнаго персонала.

Доводя объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія предсѣдатель Лифляндскаго мѣстнаго управленія приглашаетъ лицъ, желающихъ воспользоваться обученіемъ, обратиться съ своимъ заявленіемъ, вмѣстѣ съ удостовѣреніемъ о своей личности, къ г-ну врачебному инспектору статскому совѣтнику доктору Гессу, въ помѣщеніи врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Управленія, въ замкѣ, ежедневно, кромѣ воскресныхъ дней, съ 2 до 3 часовъ дня. 2

In kürzester Zeit soll bei dem Rigaschen Stadt-Krankenhause ein neuer Cursus zur Heranbildung eines Sanitäts-Personals, auf Kosten der Livländischen Local-Verwaltung der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, eröffnet werden.

Indem der Präses der genannten Verwaltung Solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert derselbe alle Diejenigen Personen, welche an diesem Cursus Theil zu nehmen wünschen, auf, sich bei Vorstellung ihrer Legitimation, bei dem Herrn Medicinal-Inspector Staatsrath Dr. Heß, im Locale der Livländischen Medicinal-Abtheilung, im Schlosse, täglich mit Ausnahme der Sonntage, von 2 bis 3 Uhr zu melden. 2

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписанную къ мызѣ Нейгутъ Екатерину Мурнекъ и въ случаѣ отысканія выслать ее по этапу въ упомянутый Магистратъ. № 3285.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der zum Gute Neugut verzeichneten Catharina Murneck Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle an den Rigaschen Rath auszusenden. Nr. 3285.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Пуссенскаго крестьянина Мартина Гертмана и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Рижскій Ландгерихтъ. № 3275.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Pussenschen Bauer Martin Geertmann Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3275.

Nachstehende der Landwehr angehörige Personen haben sich bisher zur Besichtigung nicht gestellt:

Eduard Dorset und Pawel Boguslow, Ocladisten der Stadt Wolmar,
Mahrz Purring, zu der Mojahnschen Gemeinde gehörig,
Jahn Kempis, zu der Kegelnschen Gemeinde gehörig,
Peter Sturm, zu der Tegaschschen Gemeinde gehörig,
David Knurre, zu der Muremoiseschen Gemeinde gehörig,
Eduard Jacobsohn, zu der Groß-Roopschen Gemeinde gehörig,
Theodor Ropenberg, zu der Hochrosenschen Gemeinde gehörig,
Eduard Sihm, Iwan Tschätinik und Fedor Schukow, Ocladisten der Stadt Lemsal,
Krischjahn Dumpik, zu der Haynaschschen Gemeinde gehörig,
Fritz Lakmann, zu der Pernigelschen Gemeinde gehörig,
Jahn Lahz, Mikkel Lahz und Johann Weidemann, zu der Alt-Salisschen Gemeinde gehörig,
Jahn Treimann, zu der Koddiakschen Gemeinde gehörig,
Karl Aunin, zu der Naukschenschen Gemeinde gehörig.

Die resp. Polizei-Autoritäten werden demnach von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission ersucht, im Betretungsfall die gedachten Personen an diese Commission abzufertigen.

Wolmar-Kreis-Wehrpflicht-Commission, 30. Sept. 1877. Nr. 791. 3

Von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird desmittelst zur Kenntniß derer, die es angeht, gebracht, daß die Termine für die Einberufung zur Ableistung der allgemeinen Wehrpflicht im Jahre 1877 für den Wolmarschen Kreis, und zwar

für den 1. Canton auf den 10. November,
" " 2. " " " 1. "
" " 3. " " " 7. "

festgesetzt sind. Nr. 765. 1

Von der Walkschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die diesjährigen Einberufungstermine folgendermaaßen fixirt sind:

für den 4. Canton auf den 2. November,
" " 2. " " " 7. "
" " 3. " " " 10. "
" " 1. " " " 15. "

Die Neuausgehobenen sollen nach ihrer Annahme zum Dienste auch in diesem Jahre in die Heimath entlassen werden und haben sich am 25. November am Sammelpunkte in der Kreisstadt Wenden behufs Abfertigung zu den Truppen, beim Herrn Kreis-Militairchef zu melden.

Walk-Kreis-Wehrpflicht-Commission, 30. Septbr. 1877. Nr. 662. 3

Von den im Kurländischen Gouvernement, im Tuckumschen Kreise, im Kr. Eckendorfschen Gerichtshause befindlichen 7 Krons-Gemeinde-Verwaltungen wird hierdurch bekannt gemacht, daß

1) die neuangefertigten Abgabenrepartitionslisten pro 1877/78 vom 1. October c. auf 14 Tage zu Jedermanns Einsicht werden offen gelassen werden und daß etwaige Beschwerden wegen unrechtmäßiger Besteuerung oder Classirung in derselben Frist bei der Aufsichtsbehörde müssen beigebracht werden, widrigenfalls die Classification in Rechtskraft übergehen und späteren Klagen Solches entgegengehalten werden wird,
2) die Geschäftsabwickelungen, resp. Geldzahlungen und Paßertheilungen der einzelnen Gemeindeverwaltungen nur an folgenden Wochentagen stattfinden werden und zwar:
   a. Eckendorf, an jedem Dienstag und Freitag,
   b. Schmarden, an jedem Mittwoch,
   c. Dschelep, an jedem Mittwoch,
   d. Tuckum-Oberhauptmannswidme, an jedem Montag,
   e. Tuckum-Forstei, an jedem Montag,
   f. Kr. Abaushof, an jedem Freitag,
   g. Tummen, an jedem Sonnabend.

Schließlich werden sämmtliche Polizeibehörden ergebenst gebeten, streng darauf zu vigiliren, daß hiesige Gemeindeglieder bis zum 1. November c. sich über bezahlte Abgaben legitimiren, Diejenigen aber, welche nach dieser Zeit paßlos oder ohne die vorschriftmäßigen Abgaben-Büchelchen angetroffen werden, arrestlich aussenden zu wollen. Nr. 560. 2

Kr. Eckendorf-Gerichtshaus, 16. September 1877.

No Mas-Jumpraw-muischas pagasta waldibas (Rihgas pilssehtas aprinki) tohp zaur scho rakstu issludinahts, ka ta tam bijuscham schejenes pagasta skrihweram August Johann Ahboling isdohta schejenes usweschanas leezibas-sihme no 31. Janwara 1877 ar Nr. 12 par nederigu issazita tohp. Nr. 198. 3

Mas-Jumpraw-muischâ, tai 1. Oktober 1877.

Mas-Jumpraw-muischas pagasta waldiba (Rihgas pilssehtas aprinki) usaizina zaur scho to ihpaschneeku, kuram tee tai 28. September f. g. zaur scho waldibu sakerti sirgi, ka:

1 tumschi abolaina kehwe,
1 jauns melns sirgs,

ar eejuhgeem un weenu weeglu saku us dselsu asehm apkaltu ratu, weenu silu kaschoku, weenu raibu deki un diwi aitahm peederetu, pret riktigu leezibu peerahdischanu un notikuschu isdohschanu nomaksu, ne wehlaki ka lihds 25. Oktober f. g. pee schihs waldibas sanemt. Nr. 199. 3

Mas-Jumpraw-muischâ, tai 1. Oktober 1877.

Kad tas Kemeru grunts-ihpaschneeks Karl Rutke scheit no wairak paradu deweejeem ir apsuhdsehts, bet schis wairak ka kahdu pusgadu no Kemerehm ir paslehpus aisbehdsis un schai pagastteesai wina tagadeja dsihwes-weeta naw sinama, tad tohp no Krona-Slokas pagast-teesas wissas

pilsfehtu, muischu un pagastu polizejas it pee-klahjigi luhgtas, minetu Karl Rutku, kur winu fateek, gribeht zeet fanemt un schai pagast-teefai par aresti peestelleht. Nr. 149. 1
Krona-Slokas pagasta-teesâ, 7. September 1877.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge Ablebens des russischen Edelmanns, Hofgerichts- und Raths-Advocaten, Mag. juris Reinhold Stoffregen verfügt worden, das von demselben errichtete und hierselbst versiegelt eingelieferte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pkt. 7 und 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 und 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 28. October d. J. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich entsiegeln und zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weiland Hofgerichts- und Raths-Advocaten, Mag. juris Reinhold Stoffregen aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Zugleich werden Alle und Jede, welche an den mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen russischen Edelmanns, Hofgerichts- und Raths-Advocaten Mag. juris Reinhold Stoffregen, modo dessen Nachlaß als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, hiermit aufgefordert, sich a dato dieser Proclamation, innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 28. März 1878, und spätestens innerhalb der beiden nachfolgenden Acclamationen von sechs zu sechs Wochen mit solchen ihren creditorischen Ansprüchen und Forderungen entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten allhier bei diesem Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwanigen creditorischen Ansprüchen und Forderungen an den weiland Hofgerichts- und Raths-Advocaten, Mag. juris Reinhold Stoffregen, modo dessen Nachlaß gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, den 28. September 1877.
Nr. 5098. 2

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des bereits am 25. Februar 1867 erfolgten Ablebens des dimittirten Capitains Johann Reinis verfügt worden, das von demselben errichtete, von zweien Zeugen mitunterschriebene und gegenwärtig von dessen Wittwe Michalina Reinis geb. von Juchnewitsch anher offen eingelieferte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernemets Thl. I Art. 311 Pkt. 7 und 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 und 2452 allhier bei dem Livländischen Hofgerichte am 21. October d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weiland dimittirten Capitains Johann Reinis aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren, in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4991. 1
Riga-Schloß, den 21. September 1877.

Nachdem vom Rigaschen Rath der Erlaß eines Proclams zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des in Concurs gerathenen Schuhmachers Alexander Holländer nachgegeben worden ist, werden von dem Rigaschen Vogteigerichte Alle, welche an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.
Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, 15. September 1877. Nr. 881. 2

Nachdem vom Rigaschen Rath der Erlaß eines Proclams zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des in Concurs gerathenen Kleinhändlers Martin Holländer nachgegeben worden ist, werden von dem Rigaschen Vogteigerichte Alle, welche an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.
Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, 17. September 1877. Nr. 887. 2

Da bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät um Mortification nachstehender Scheine:

1) des Coupons pro October-Termin 1876 zu dem Livländischen Pfandbriefe Nr. gen. 7889, sp. 2, Tödwenshof, groß 1000 Rbl.,
2) des Depositalscheins der Lettischen Districts-Direction, d. d. 15. Mai 1842, Nr. 153, über der Oppekalnschen Kirche gehörige, Livländische Pfandbriefe sub Nr. gen. 1629, sp. 23, Selsau und Nr. gen. 3150, sp. 68, Karkus, jeder groß 100 Rthlr. Alb.,
3) des Cessionsbogens zu dem zuletzt am 10. December 1862 auf den Namen J. S. Burchard registrirten 4 pCt. unkündbaren Pfandbriefe Nr. gen. 10166, sp. 66, Hallick, groß 500 Rbl. S.,
4) des Zinsbogens mit Coupon pro April-Termin 1877 und Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe Nr. gen. 17369, sp. 141, Kegeln, groß 500 Rbl. S.,
5) des Coupons pro October-Termin 1877 zu dem Pfandbriefe sub Nr. gen. 17381, sp. 153, Kegeln, groß 500 Rbl. S.,
6) des Talons zum Empfange eines neuen Zinsbogens mit Coupons pro October-Termin 1874 und fernere Termine zu dem Livländischen Pfandbriefe Nr. gen. 11473, sp. 2, Alt-Nursie, groß 1000 Rbl. S.,
7) des Zinsbogens mit Coupons pro October-Termin 1871 und fernere Termine, sowie Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livländischen Pfandbriefe Nr. gen. 8781, sp. 81, Lindenhof, groß 100 Rbl. S., und der Zinsbogen mit Coupons pro April-Termin 1877 und fernere Termine, sowie Talons zu den Livländischen Pfandbriefen sub Nr. gen. 14,455, sp. 25 a und Nr. gen. 14,456, sp. 26a, beide Alt-Woidoma und jeder groß 100 Rbl. S.,

gebeten worden ist, so werden auf Grund des Patents der Livländischen Gouvernements Regierung vom 23. Januar 1852 Nr. 7 und der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 22. Juni 1870 Nr. 47 von der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification der vorangeführten Coupons, Zinsbogen, Depositalschein und Cessionsbogen, Einwendungen formiren zu können glauben, hierdurch aufgefordert, solche innerhalb der gesetzlichen Frist von zwei Jahren a dato, d. h. spätestens bis zum 13. September 1879, hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablauf dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist die vorangeführten Coupons, Zinsbogen, Cessionsbogen und der Depositalschein für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Fernere den bestehenden Vorschriften gemäß angeordnet werden wird. Nr. 1745. 1
Riga, den 13. September 1877.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Fräuleins Adelheid Liver, entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 27. März 1878 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Ansprüche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1240. 3
Dorpat-Rathhaus, am 27. September 1877.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der verstorbenen Frau Johanna Vogt geb. Liebergeldt unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Frau Johanna Vogt anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 27. März 1878 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Ansprüche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1242. 3
Dorpat-Rathhaus, am 27. September 1877.

Nachdem der Kaufmann Herr Peter Popow, zufolge des zwischen ihm und dem Herrn Bäckermeister Carl Johann Gottfried Borck am 8. Juli c. abgeschlossenen und am 15. Juli c. sub Nr. 104, bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 2 belegene steinerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien, für die Summe von 35,500 Rubel Silber käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Herrn Kaufmann Peter Popow und dem Bäckermeister Carl Johann Gottfried Borck abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 5. November 1878 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 2 belegenen Immobil dem Herrn Kaufmann Peter Popow nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 1222. 2
Dorpat-Rathhaus, am 24. September 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Se. Excellenz der Herr Landrath E. de la Trobe, als Bevollmächtigter der Geschwister von Zur-Mühlen, Erbbesitzer der im Klein-St. Johannis-

schen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes Woiseck, hierselbst darum nachgesucht habt, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Woiseck ruhenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 21. März 1878 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich abjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Sollisaar Nr. 102, groß 11 Thlr. 17 Gr., dem Bauer Tõnnis Larm, für den Kaufpreis von 1700 Rbl.,
2) Saapa Nr. 108, groß 9 Thlr. 80 Gr., dem Bauer Jaak Orrik, für den Kaufpreis von 1250 Rbl.,
3) Pulli Nr. 133, groß 9 Thlr. 11 Gr., dem Bauer Tõnnis Uitt, für den Kaufpreis von 950 Rbl.,
4) Tassa Nr. 143, groß 15 Thlr. 29 Gr., dem Bauer Tõnnis Kaß, für den Kaufpreis von 2600 Rbl.,
5) Liiwa Nr. 154, groß 8 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Märt Liiwlin, für den Kaufpreis von 1250 Rbl.,
6) Külma Nr. 171, groß 5 Thlr. 29 Gr., der Bäuerin Kai Orraw, für den Kaufpreis von 650 Rbl.,
7) Lortise Nr. 176, groß 9 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Märt Kümmel, für den Kaufpreis von 1400 Rbl.,
8) Leppiko Nr. 188, groß 9 Thlr. 63 Gr., dem Bauer Tõnnis Käosaar, für den Kaufpreis von 1350 Rbl.,
9) Känsi Nr. 233, groß 14 Thlr. 44 Gr., dem Bauer Michel Kiesk, für den Kaufpreis von 2400 Rbl. und
10) Nilli Nr. 251, groß 9 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Jaak Leppik, für den Kaufpreis von 1500 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 21. Septbr. 1877. Nr. 1784. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der Hohen Krone, als resp. Erbbesitzerin des im Paistelschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen publ. Gutes Holstfershof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 21. März 1878, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich abjudicirt werden sollen und zwar:

1) Kordi Nr. 11, groß 173 Lofstellen 18 Kappen, dem Bauer Michel Hansen, für den Kaufpreis von 2533 Rbl.,
2) Luguste Nr. 31, groß 182 Lofstellen $19^1/_4$ Kappen, dem Bauer Hendrik Hendrikson, für den Kaufpreis von 2829 Rbl. 25 Kop.,
3) Weske Nr. 62, groß 202 Lofstellen $7^1/_2$ Kappen, dem Bauer Johann Weske, für den Kaufpreis von 2709 Rbl. und
4) Olde Nr. 63, groß 294 Lofstellen $24^1/_4$ Kappen, dem Bauer Michel Jamann, für den Kaufpreis von 4943 Rbl. 25 Kop. S.

Publicatum Fellin-Kreisgericht, den 21. Septbr. 1877. Nr. 1477. 1

Von Einem Kaiserlichen Wendenschen Landgerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des am 19. Mai 1877 verstorbenen weil. Besitzers des Gutes Fehsen, August Kroemer irgend welche hereditarische oder creditorische Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres sechs Wochen und drei Tage a dato dieses affigirten Proclams, also spätestens bis zum 22. October 1878 sub poena praeclusi bei dieser Nachlaßbehörde entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwaigen Erbansprüche resp. Schulden anzuzeigen, widrigenfalls selbige nach Ablauf dieses peremtorischen Termins mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto praecludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach dem Gesetz verfahren werden wird.

Gleichzeitig ergeht hierdurch an Alle und Jede die Aufforderung, für den Fall, daß ihnen bekannt ist, wo etwa ein Testament des genannten weiland Besitzers von Fehsen, August Kroemer, vorhanden sein sollte, hierüber diesem Landgerichte betreffende Anzeige, resp. das Testament anhero unverzüglich vorstellig zu machen. Nr. 1691. 1

Wenden-Landgericht, den 7. September 1877.

Von dem Gemeindegerichte des im Dorpatschen Kreise und Ringenschen Kirchspiele belegenen privaten Gutes Hellenorm werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen hiesigen Konno-Gesindeswirthen Matt Kärrema Anforderungen haben sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 1 Jahr und 6 Wochen, a dato dieses affigirten Proclams, also spätestens bis zum 12. August 1878, bei diesem Gemeindegerichte zu melden und in Erweis zu stellen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr mit irgend welchen Anforderungen zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll. Nr. 148. 3

Hellenorm, am 1. Juli 1877.

Торги. Torge.

Von der Oeselschen Bauerbank-Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß bei derselben 300 Tschetwert Roggen und 700 Tschetwert Gerste gegen gleich baare Zahlung an den Meistbietenden an den auf den 17. und 20. October c. angesetzten Torgterminen öffentlich werden verkauft werden. Nr. 110. 1

Arensburg-Ritterhaus, am 21. September 1877.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно отношенію Тамбовскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ капитана Николая Петровича Муратовскаго: надворнымъ совѣтникамъ Лаврентьеву 274 руб. 43 коп. и Михневичу 261 руб. 27 коп., будетъ вновь продаваться, съ публичныхъ торговъ, принадлежащая должнику Муратовскому часть общаго нераздѣленнаго имѣнія Николая, брата его поручика Василія Муратовскихъ и сестеръ ихъ Евдокіи Тишинской и Анны Мансыревой, состоящаго Тамбовской губерніи, Темниковскаго уѣзда, 1. стана, заключающаго въ себѣ земли разнаго качества и лѣсу по селу Княжеву, дер. Шигалѣевымъ-Починкамъ и Мансыревской дачѣ, всего 404 дес. 1014 саж., изъ коихъ принадлежитъ должнику 173 дес. 435 саж. Все имѣніе оцѣнено въ 8141 руб., а часть Николая Муратовскаго въ 2907 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 20. Января 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2303. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Могилевскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ губернскаго секретаря Гектора Петрова Здроевскаго на сумму 816 руб. съ процентами, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Здроевскому имѣніе, состоящее Могилевской губерніи, Сѣннинскаго уѣзда, 1. стана, называемое Петроково, въ коемъ числится земли усадебной 3 дес., пастбищной 60 дес., сѣнокосной 30 дес., пахатной 60 дес., лѣсу строеваго 80 дес. и дровянаго 19 дес., а всего 252 дес., строенія, господскій деревянный на каменномъ фундаментѣ домъ ветхій, флигель обрушившійся и разныя хозяйственныя постройки совершенно ветхія, движимость: скотъ, хлѣбъ и разныя земледѣльческія орудія, оцѣнено въ 4190 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 20. Января 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2330. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ Э. Криденеръ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Von der Verwaltung der Revaler Handelsbank, Pernauer Filiale, wird der **Geldeinlageschein der Revaler Handelsbank, Pernauer Filiale, Litt. C. Nr. 10768,** auf den Namen Hans Nicolai, datirt vom 9. März 1877, über 100 Rubel, als abhanden gekommen, resp. gestohlen, hierdurch **mortificirt,** und werden alle Diejenigen, welche etwa Ansprüche auf das beregte Document zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen bis zum 24. März 1878 bei der Direction der Revaler Handelsbank, Pernauer Filiale, zu melden, widrigenfalls obenerwähnter Geldeinlageschein förmlich mortificirt, dem Eigenthümer ein neuer Schein ausgefertigt und Niemand mehr mit seinen Ansprüchen gehört werden wird.

Die Betriebs-Einnahmen der

Riga-Bolderaaer Eisenbahn

betrugen: pro Septbr.	1877 . . .	6,858 Rbl.
„ „	1876 . . .	6,896 „

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der Mitauschen Arbeiter-Okladistin Jelena Iwanowna Warfolomejew, d. d. 9. Juni 1877, Nr. 8271, giltig bis zum 23. Mai 1878.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 5. Октября 1877 года.